

ZÁPIS Z KONTROLY VÝKONU ODSUNU

Z: Útvar policajného zaistenia pre cudzincov Medveďov (ďalej len „ÚPZC Medveďov“)

Do: medzinárodné letisko v Istanbule, Turecká republika

Dátum realizácie: 30.09./01.10.2024

Vyhostovaná osoba: [REDACTED] (ďalej len [REDACTED]),
muž, 1999,
štátna príslušnosť: Venezuelská bolivarovská republika
(ďalej len „VBR“)

Monitoring uskutočnil: [REDACTED] (ďalej len „monitor“)
Slovenská humanitná rada

Dátum vyhotovenia: 2.10.2024

OBSAH

1. Dodržiavanie práv a povinností štátneho príslušníka VBR umiestneného v zariadení
2. Dodržiavanie povinností policajného útvaru a zariadenia v súvislosti so zaistením štátneho príslušníka VBR
3. Prepustenie štátneho príslušníka VBR z ÚPZC Medveďov
4. Transfer štátneho príslušníka VBR z ÚPZC Medveďov na letisko Schwechat/Viedeň
5. Pobyť na letisku Schwechat/Viedeň
6. Let z letiska Schwechat/Viedeň na medzinárodné letisko v Istanbule
7. Pobyť na medzinárodnom letisku v Istanbule a nástup na palubu lietadla z Istanbulu do Caracasu štátneho príslušníka VBR

8. Záver

9. Odporúčania

1. Dodržiavanie práv a povinností štátneho príslušníka VBR umiestneného v zariadení

Pán [REDAKOVANÉ] bol dňa 2. 9. 2024 umiestnený v Útvare policajného zaistenia pre cudzincov v Medveďove, ktorý je príslušný na realizáciu výkonu trestu vyhostenia. Dňa 4. 9. 2024 som realizoval prvú kontrolu dodržiavania práv cudzinca, zameranú na právo na nepretržitý osemhodinový čas na spánok, na dve denné vychádzky vo vonkajších priestoroch, každá v trvaní jednu hodinu. Spánok aj vychádzky boli cudzincovi umožnené v plnom rozsahu bez akýchkoľvek problémov. Kontrola bola zameraná aj na možnosť kontaktovania rodinných príslušníkov a zastupiteľského úradu. Táto možnosť bola štátnemu príslušníkovi VBR poskytnutá prostredníctvom pracovníkov Slovenskej humanitnej rady v spolupráci s policajtmi ÚPZC Medveďov. Štátny príslušník VBR v rozhovore potvrdil, že mal odo dňa zaistenia možnosť kontaktovať svojich rodinných príslušníkov a zastupiteľský úrad. Pán [REDAKOVANÉ] túto možnosť kontaktovať rodinných príslušníkov pravidelne využíval prostredníctvom svojho mobilného telefónu.

Kontrola bola ďalej zameraná na dodržiavanie vnútorného poriadku, práva na odosielanie písomnosti na vlastné náklady, práva objednať si potraviny na vlastné náklady. Štátny príslušník VBR bol pri umiestnení v zariadení oboznámený o svojich právach a povinnostiach, o vnútornom poriadku zariadenia, pričom tieto informácie mu boli poskytnuté aj v poučení v jeho rodnom jazyku a k dispozícii ich mal tiež vo vstupnej chodbe, ako aj na nástenkách jednotlivých sektorov ubytovacieho zariadenia, takže k nim mal bezproblémový prístup a riadne ich počas celej doby zaistenia mohol využívať.

Počas doby zaistenia príslušníka VBR som opakovane vykonal kontrolu, zameranú na prístup k dôstojnému ošateniu a hygiene. Kontrola prístupu k psychologickej a sociálnej starostlivosti v zariadení bola taktiež vykonávaná pravidelne. Prístup k psychologickej starostlivosti som pánovi [REDAKOVANÉ] zabezpečoval ako psychológ Slovenskej humanitnej rady svojim pôsobením v ÚPZC Medveďov.

2. Dodržiavanie povinností policajného útvaru a zariadenia v súvislosti so zaistením štátneho príslušníka VBR

Pri umiestnení v ÚPZC Medveďov bolo pánovi [REDAKOVANÉ] odovzdané poučenie v jeho rodnom jazyku, v ktorom mal všetky dôležité informácie týkajúce sa:

- zaistenia,
- alternatív zaistenia (povinnosť hlásenia pobytu, peňažná záruka),
- správnej žaloby vo veci zaistenia/preskúmania zaistenia súdom,
- umiestnenia v ÚPZC Medveďov,
- právach a povinnostiach v ÚPZC Medveďov (možnosť kontaktovať zastupiteľský úrad, právneho zástupcu, rodinných príslušníkov a pod.),
- stravovania a vnútorného poriadku zariadenia,
- administratívneho vyhostenia a pod.

Štátny príslušník VBR bol povinný podrobiť sa prehliadke osoby a prehliadke osobných vecí, ktoré mu policajti odobrali do úschovy. Pri prepustení zo zariadenia mu boli všetky osobné veci vrátené. Na základe žiadanky mohol svoje osobné veci využívať podľa potreby, obzvlášť svoj mobilný telefón.

Pri osobných stretnutiach s pánom [REDAKOVANÉ] Dňa 5. 9., 6. 9., 18. 9. a 19. 9. 2024 som sa opäť informoval o dodržiavaní jeho práv v ÚPZC, a o dostupných službách pomoci. Zameral som sa aj na cudzincov prístup k výučbe Slovenského jazyka a k voľnočasovým

aktivitám. Znova prebehla kontrola možnosti použiť mobilný telefón a tablet SHR na telefonovanie a prístup na internet. Pri rozhovore bol štátny príslušník VBR poučený o možnosti požiadať o bezplatnú právnu pomoc, ktorú poskytuje Centrum právnej pomoci. Vykonal som opakovanú kontrolu, zameranú na informovanosť o priebehu procesu zaistenia, o možnosti požiadať o azyl, o možnosti požiadať o právnu pomoc, podať správnu žalobu vo veci zaistenia a vyhostenia a preskúmania zaistenia a vyhostenia súdom. Všetky tieto práva mal pán [REDAKOVANÉ] počas doby zaistenia zabezpečené.

Kontrola dodržiavania práv a povinností štátneho príslušníka VBR bol vykonávaný priebežne počas doby jeho zaistenia v ďalších dňoch mesiaca september vrátane dňa výkonu jeho vyhostenia 30. 9. 2024, kedy som vykonal monitoring jeho prepustenia a eskorty na medzinárodné letisko v Istanbuli.

3. Prepustenie štátneho príslušníka VBR z ÚPZC Medveďov

Pán [REDAKOVANÉ] bol o priebehu jeho prípadu informovaný priebežne. Približne týždeň pred plánovaným vyhostením mu bol oznámený konkrétny dátum jeho návratu. Prvý dátum jeho odsunu určil ÚPZC Medveďov v spolupráci s agentúrou Frontex pomerne promptne, na 14. 9. 2024. V tomto termíne sa však nakoniec let z Madridu do Caracasu nemohol uskutočniť kvôli nepriazni počasia. O tejto komplikácii bol štátny príslušník VBR riadne a včas informovaný. ÚPZC určil v spolupráci s Frontexom nový termín vyhostenia na 30. 9. 2024. Pán [REDAKOVANÉ] bol nasledovne oboznámený o presnom rozvrhu jeho vyhostenia. Na základe vyhodnotenia bezpečnostného rizika boli určení dvaja policajti ÚPZC Medveďov, ktorí mali zabezpečiť jeho sprievod na medzinárodné letisko v Istanbuli.

Odsun štátneho príslušníka VBR bol naplánovaný nasledovne: Eskortu sa uskutoční dňa 30. 9. 2024 odchodom z ÚPZC Medveďov v čase o 16:00 h s predpokladaným príchodom na medzinárodné letisko Schwechat/Viedeň v čase okolo 18:00 h. Eskortu zaistenej osoby bude pokračovať odletom z Viedne o 19:55 h s príchodom do Istanbulu v

čase o 23:15 h MČ. Odlet štátneho príslušníka VBR z Istanbulu do Caracasu sa uskutoční 1. 10. 2024 v čase 01:50 h MČ. Eskortu so sprievodom policajtov ÚPZC sa uskutoční iba po letisko v Istanbulu, kde bude prítomná až do odletu cudzinca do krajiny pôvodu.

Pánovi [REDAKOVANÉ] bolo umožnené kontaktovať rodinných príslušníkov a informovať ich o svojom príchode do domovskej krajiny. Štátny príslušník VBR absolvoval výstupnú lekársku prehliadku, ktorá potvrdila, že je schopný absolvovať eskortu na letisko a tiež je schopný leteckého transportu v sprievode eskorty do Istanbulu. V popoludňajších hodinách dňa 30. 9. 2024 bol pán [REDAKOVANÉ] stálou službou pripravený na eskortu. Boli vybavené všetky formálne náležitosti, ktoré súviseli s prepustením, boli mu vydané jeho osobné predmety a osobné oblečenie, do ktorého sa prezliekol. Cudzinec bol veliteľom eskorty informovaný o celom priebehu výkonu odsunu a tiež inštruovaný, ako si zbalí batoh pred odletom.

4. Transfer štátneho príslušníka VBR z ÚPZC Medved'ov na letisko Schwechat/Viedeň

Pán [REDAKOVANÉ] bol pred odchodom riadne poučený o svojich právach a o nasledovnom dianí. Odchod sa uskutočnil 30. 9. 2024 o 16:15 hod., pričom eskortu zabezpečovali dvaja policajti. Pred odchodom bola vykonaná fyzická bezpečnostná kontrola štátneho príslušníka VBR, pri ktorej sa nenašli žiadne nebezpečné predmety. Následne bol odvedený do pripraveného policajného automobilu. Cudzinec sedel v zadnej časti vozidla spolu s monitorom. Počas cesty na letisko Schwechat vo Viedni pán [REDAKOVANÉ] živo komunikoval o svojej domovskej krajine. Počas cesty mal cudzinec niekoľko otázok ohľadom jej priebehu. Všetky otázky mu boli zrozumiteľne a trpezlivo zodpovedané. Cesta na letisko prebehla bez problémov a komplikácií, dorazili sme naň približne o 18:15 h.

5. Pobyť na letisku Schwechat/Viedeň

Pri príchode na letisko kontaktovali eskortu rakúski policajti, ktorí nás odprevadili do osobitného priestoru, určeného na kontrolu vyhostovaných cudzincov. Ihneď po príchode sa pánovi [REDAKOVANÉ] začali venovať rakúski policajti, ktorí mu urobili osobnú prehliadku. Štátnemu príslušníkovi VBR boli v tomto priestore odobrané a skontrolované jeho osobné veci. Check – in policajtov a monitora prebehol mimo verejnosti v osobitnom priestore.

Následne sme mali čas na približne jeden a pol hodinovú prestávku v čakárni, oddelenej od ostatnej verejnosti a vybavenej toaletami aj kuchyňkou. Štátny príslušník VBR mal zabezpečený prístup k občerstveniu, pitnému režimu, toalete. Čas do odletu sme strávili v tomto oddelenom priestore, odkiaľ nás rakúska polícia odviezla služobným vozidlom k pristavenému lietadlu, kde sme nastupovali ako prví.

6. Let z letiska Schwechat/Viedeň na medzinárodné letisko v Istanbule

Štátny príslušník VBR spolu s eskortujúcou políciou a s monitorom boli usadení v lietadle ako prví pasažieri, v zadnej časti lietadla. Pán [REDAKOVANÉ] bol usadený k veliteľovi eskorty. Odlet sa uskutočnil podľa plánu o 19:15 h, lietadlo pristálo na medzinárodnom letisku v Istanbule o 23:15 h MČ. Pred a počas letu bol cudzinec informovaný o danom lete. Počas letu mal občasné otázky ohľadom prestupu v Istanbule a príletu do Caracasu, ktoré mu boli s rešpektom zodpovedané. Letovým personálom mu bola ponúknutá strava aj pitný režim. Let prebehol bez akýchkoľvek problémov alebo komplikácií.

7. Pobyt na medzinárodnom letisku v Istanbule a nástup na palubu lietadla z Istanbulu do Caracasu štátneho príslušníka VBR

Po pristáti na medzinárodnom letisku v Istanbule sme z lietadla vystupovali ako poslední na pokyn veliteľa eskorty. Po výstupe z lietadla sme sa presunuli do vnútornej letiskovej haly, kde sme strávili čas cca tri a pol hodiny do odletu lietadla do Caracasu. Počas pobytu na letisku bol pán [REDAKOVANÉ] pokojný, čas trávil na internete a komunikáciou so svojimi rodinnými príslušníkmi. Spolupracoval so slovenskou eskortou a oddychoval na ležadle. V pokojnej a spolupracujúcej atmosfére sme strávili dobu do odletu lietadla, do ktorého pán [REDAKOVANÉ] nastúpil 01.10.2024 krátko po pol druhej ráno a odletel do domovskej krajiny. Spolu s eskortou sme sa presunuli do hotela, kde sme prespali do popoludňajšieho odletu na letisko vo Viedni.

8. Záver

Počas celej doby návratu pán [REDAKOVANÉ] dodržiaval pokyny eskortujúcich policajtov. Policajná eskorta sprevádzala cudzinca podľa vopred stanoveného plánu. Počas monitoringu nebolo zistené porušenie ľudských práv alebo zlé zaobchádzanie s cudzincom. Eskortujúci policajti vykonali svoju prácu trpezlivo, pokojne a profesionálne s rešpektom k cudzincovi a jeho právam.

Všetky otázky štátneho príslušníka VBR počas odsunu eskorta trpezlivo zodpovedala. Cudziniec komunikoval v anglickom jazyku, takže s ním členovia eskorty viedli rozhovor počas cesty aj počas čakania na letisku vo Viedni a Istanbule.

9. Odporúčania

Vyhostenie štátneho príslušníka VBR prebehlo bez komplikácií a s rešpektom k jeho ľudským právam. Zo strany cudzinca nedošlo k žiadnej sťažnosti. Vzhľadom na hladký a bezproblémový priebeh odsunu neuvádzam žiadne odporúčania.



monitor